



COMMUNE DE GROSSBOUS

SECRÉTARIAT COMMUNAL

L-9154 GROSSBOUS, rue de Bastogne n°1 - Tél. 83 80 221 - FAX 83 86 55

E-mail : secretariat@groussbus.lu

www.groussbus.lu

AVIS AU PUBLIC

Plan d'Aménagement Général (PAG)

Il est porté à la connaissance du public qu'en sa séance du 1^{er} août 2012 le Conseil Communal de la commune de Grosbous a approuvé provisoirement

le projet d'aménagement général (PAG) de la commune de Grosbous, partie graphique et partie écrite, élaboré à l'initiative du collège des bourgmestre et échevins par le bureau d'ingénieurs-conseils TR Engineering. (Avis de la Commission d'aménagement réf : 115C/002/2011 du 03.01.2012)

Conformément aux dispositions de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, la délibération du Conseil Communal avec le dossier complet sera publiée pendant trente jours, soit **du 22 août 2012 au 21 septembre 2012 inclus** à la maison communale où le public peut en prendre connaissance.

En application de l'article 13 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, les observations et objections contre le projet doivent être présentées, dans le délai de trente jours du dépôt, par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins, sous peine de forclusion.

Conformément aux dispositions de la loi du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, le Collège des Bourgmestre et Echevins informe la population que le **rapport sur les incidences environnementales** présenté par le bureau d'ingénieurs Carlo Mersch est publié à la maison communale à partir **du 22 août 2012 jusqu'au 21 septembre 2012 inclus**.

Les observations et suggestions contre l'évaluation environnementale stratégique doivent être présentées par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins au plus tard **dans les 45 jours** qui suivent le début de la publication, soit **du 22 août 2012 au 5 octobre 2012**.

En vertu de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et de la loi modifiée du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, **une réunion d'information publique sur le projet d'aménagement général aura lieu au Centre «Weiherssäift» à Grosbous (7, rue de Buschrodt), le lundi 10 septembre 2012 à 20:00 heures.**

L'objet, un résumé du plan d'aménagement général ainsi qu'un résumé non technique du rapport sur les incidences environnementales sont publiés par voie électronique sur le site : www.groussbus.lu

Grosbous, le 21 août 2012

Pr. Le collège des bourgmestre et échevins
John Elsen, bourgmestre   *Carlo Stein, secrétaire* 



COMMUNE DE GROSBIOUS

SECRETARIAT COMMUNAL

L-9154 GROSBIOUS, rue de Bastogne n°1 - Tél. 83 80 221 - FAX 83 86 55

E-mail : secretariat@groussbus.lu

www.groussbus.lu

Öffentliche Mitteilung

Allgemeiner Bebauungsplan (PAG)

Es wird hiermit der werten Bevölkerung der Gemeinde Grosbious zur Kenntnis gebracht, dass der Gemeinderat Grosbious in seiner Sitzung vom 1. August 2012

den allgemeinen Bebauungsplan der Gemeinde Grosbious, bestehend aus einem grafischen und einem schriftlichen Teil, erstellt auf Initiative des Schöffenrates vom Ingenieurbüro TR Engineering, provisorisch genehmigt hat.

Gemäß dem geänderten Gesetz vom 19. Juli 2004 betreffend die kommunale und städtebauliche Entwicklung, liegt das besagte Projekt während 30 Tagen vom **22. August 2012 bis zum 21. September 2012** einschließlich der Bevölkerung zur Einsicht im Gemeindehaus offen.

Entsprechend dem Artikel 13 des Gesetzes vom 19. Juli 2004 betreffend die kommunale und städtebauliche Entwicklung müssen eventuelle Beanstandungen und Anmerkungen zum Projekt im angegebenen Zeitraum von 30 Tagen schriftlich an den Schöffenrat gerichtet werden, ansonsten sie nicht berücksichtigt werden können.

Gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 22. Mai 2008 betreffend die **strategische Umweltprüfung (SUP) zum PAG**, informiert der Schöffenrat die Bevölkerung, dass der Bericht dieser Umweltprüfung, erstellt vom Ingenieurbüro Carlo Mersch, ab dem **22. August 2012 bis zum 21. September 2012** einschließlich im Gemeindehaus zur Einsicht ausliegt.

Eventuelle Beanstandungen und Anmerkungen zur strategischen Umweltprüfung müssen im Zeitraum von **45 Tagen, ab dem 22. August 2012 bis zum 5. Oktober 2012** schriftlich an den Schöffenrat gerichtet werden, ansonsten sie nicht berücksichtigt werden können.

Gemäß dem geänderten Gesetz vom 19. Juli 2004 betreffend die kommunale und städtebauliche Entwicklung und gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 22. Mai 2008 betreffend die strategische Umweltprüfung (SUP) zum PAG **findet am Montag, den 10. September 2012 um 20:00 Uhr im Centre «Weihersäift» in Grosbious (7, rue de Buschrodt) eine öffentliche Informationsversammlung zur Vorstellung des Bebauungsplanes findet statt.**

Die Pläne, eine Zusammenfassung des PAG sowie eine nicht technische Zusammenfassung der strategischen Umweltprüfung können auch auf der Internetseite www.groussbus.lu eingesehen werden.

Grosbious, den 21. August 2012

Der Schöffenrat, i.A.

John Elsen, Bürgermeister



Carlo Stein, Sekretär